

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 April 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 143 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре****Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций по поддержанию
мира на Кипре за период с 1 июля 1999 года по 30 июня
2000 года и бюджет Сил на период с 1 июля 2001 года
по 30 июня 2002 года****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам****Добавление**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/739) и о предлагаемом бюджете на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/788). В ходе рассмотрения докладов Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. ВСООНК были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года. С этого времени и до 15 июня 1993 года расходы на содержание Сил покрывались правительствами стран, предоставляющих контингенты, правительством Кипра и за счет добровольных взносов для Сил. Согласно резолюции 47/236 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, начиная с 16 июня 1993 года расходы на содержание Сил, которые не покрываются за счет добровольных взносов, начисляются в виде взносов государств-членов. Добровольные взносы, за счет которых покрывается одна треть ежегодных расходов на ВСООНК, на постоянной основе предоставляются правительством Кипра, а ежегодный взнос правительства Греции составляет 6,5 млн. долл. США.

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

3. Сумма ассигнований, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/231 от 8 июня 1999 года на финансирование ВСООНК на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, составляла 45 630 927 долл. США брутто (43 892 427 долл. США нетто), включая часть средств, которая должна была быть предоставлена в виде добровольных взносов правительствами Кипра и Греции, а также сумму в размере 2 270 759 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 445 268 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БМСООН). Сумма расходов составила 45 107 500 долл. США брутто (43 388 400 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств на сумму в размере 523 400 долл. США брутто (504 000 долл. США нетто) (A/55/739, таблица 1). Образование этого остатка было обусловлено главным образом сокращением потребностей по статьям, связанным с воинскими контингентами, гражданской полицией, международным и местным персоналом и автотранспортом, которое было частично компенсировано перерасходом средств по статьям, связанным со служебными/жилыми помещениями, воздушным транспортом, связью, прочим оборудованием и предметами снабжения и услугами.

4. **Что касается перерасхода средств, то Консультативный комитет на основе отчета Генерального секретаря, отмечает, что в тот период, когда предлагаемый бюджет выносился на рассмотрение, можно было бы предусмотреть в нем ассигнования для покрытия расходов по ряду статей (там же, приложение II). Комитет надеется, что совершенствование планирования приведет к более эффективному определению потребностей на этапе подготовки бюджетной сметы.**

5. Инициативы, предпринятые с целью обеспечить, чтобы работа ВСООНК была максимально экономичной и эффективной, включая привлечение внешних подрядчиков для оказания услуг по уборке помещений и организации общественного питания; проведение комплексного обследования парка арендуемых на коммерческой основе автотранспортных средств наряду с успешным проведением торгов; рационализация и централизация служебных, жилых и подсобных помещений; и осуществление плана закупочной деятельности с целью обеспечить, чтобы товары и услуги закупались наиболее эффективным и экономичным способом, рассматриваются в отчете Генерального секретаря (там же, пункты 7–12).

6. В отношении программы привлечения внешних подрядчиков Консультативный комитет на основании отчета Генерального секретаря отмечает, что благодаря реализации этой инициативы было сокращено в общей сложности 68 должностей местного разряда, в результате чего численность местного персонала сократилась и составила 147 человек (там же, пункт 8). Комитету, по его просьбе, сообщили о том, что привлечение внешних подрядчиков для оказания услуг по уборке помещений и организации общественного питания привело к сокращению соответствующих ежегодных расходов на сумму в размере 420 600 долл. США. Кроме этого, Комитету сообщили о том, что уменьшения расходов удалось добиться за счет более

рациональной аренды автотранспортных средств (484 300 долл. США в год); более рационального использования зданий и централизации служебных, жилых и вспомогательных помещений в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (99 000 долл. США в год); и осуществления реформы закупочной деятельности (915 000 долл. США в год).

7. Что касается извлеченных уроков, то Консультативный комитет надеется, что Секретариат обеспечит, насколько это возможно, осуществление некоторых мер экономии, принятых в ВСООНК, в других миссиях.

8. О мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, говорится в отчете Генерального секретаря (там же, пункт 16). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее зачесть, по своему усмотрению, государствам-членам неизрасходованный остаток средств на сумму в размере 523 400 долл. США брутто (504 000 долл. США нетто) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.**

Информация об исполнении бюджета в текущем периоде

9. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 20 февраля 2001 года сумма в размере 109 352 426 долл. США была выплачена в качестве возмещения за предоставленные войска в период с 16 июня 1993 года по 31 августа 2000 года, а сумма соответствующей задолженности по этим выплатам за период с 1 сентября по 31 декабря 2000 года составила 26 480 106 долл. США. Комитету также сообщили, что предоставлявшим войска странам были произведены выплаты за период до конца августа 2000 года и что на 6 марта 2001 года запланирована выплата государствам-членам компенсации за сентябрь и октябрь 2000 года.

10. Что касается выплаты возмещения за принадлежащее контингентам имущество, то Консультативному комитету сообщили, что соответствующая сумма составляет 4 677 867 долл. США; по оценкам, сумма задолженности по этим выплатам по состоянию на 20 февраля 2001 года составляла 9 052 306 долл. США, а сумма непогашенных обязательств по выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество составляет 4 602 487 долл. США. Что касается выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то по состоянию на 20 февраля 2001 года было удовлетворено шесть требований на сумму в размере 1 231 536 долл. США; при этом невыплаченная сумма по обязательствам составляет 279 298 долл. США, а одно требование все еще не удовлетворено.

11. Консультативному комитету сообщили также о том, что один контингент покинул район действия Сил и что с предоставляющими войска странами ведутся переговоры в отношении перехода к новым механизмам, связанным с принадлежащим контингентам имуществом. Комитету, по его просьбе, сообщили, что смета расходов на выплату компенсации за принадлежащее контингентам имущество исчислена на основе старой системы возмещения, за исключением тех случаев, когда речь идет об имуществе, предоставленном двумя странами; исходя из условий меморандумов о взаимопонимании, которые все еще являются предметом переговоров, следует ожидать, что в

отношении этих двух стран будет применяться контракт, предусматривающий аренду с обслуживанием.

12. Консультативному комитету сообщили о том, что по состоянию на 12 февраля 2001 года сумма денежной наличности Сил составляла 9,9 млн. долл. США. Сумма начисленных взносов государств-членов за период с 1 января по 31 декабря 2000 года составляла 22 565 438 долл. США; по состоянию на 20 февраля 2001 года общая сумма полученных выплат составляла 16 964 074 долл. США, а сумма неполученных платежей составляла 5 601 364 долл. США. По состоянию на 31 декабря 2000 года общая сумма непогашенных обязательств за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года составляет 20 247 576 долл. США (сумма в размере 16 970 423 долл. США причитается правительствам, а сумма в размере 3 277 152 долл. США — другим сторонам).

13. По просьбе Консультативного комитета, касавшейся предоставления информации о дополнительных расходах, возникших в связи с ограничениями на передвижения, о которых говорилось в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 1 декабря 2000 года (S/2000/1138, пункты 4–6), ему сообщили, что эти ограничения привели к увеличению расходов на горюче-смазочные материалы (12 000 долл. США в год) и к дополнительным расходам на страхование (18 000 долл. США в год).

14. Что касается последствий тех изменений, о которых говорится в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (там же, пункт 6) и которые заключаются в том, что ВСООНК необходимо будет платить за электричество и другие коммунальные услуги, то Консультативному комитету сообщили, что в связи с новой договоренностью, в соответствии с которой ВСООНК будет платить за подачу электричества в их лагерь на севере страны непосредственно местным властям на севере, а не властям на юге, как это было ранее, каких-либо дополнительных расходов не возникнет.

15. В связи с прикомандированием персонала ВСООНК к другим миссиям Консультативному комитету сообщили, что в настоящее время на временной основе в других миссиях работают 18 международных и 8 местных сотрудников. Хотя подобное предоставление персонала на временной основе является полезным, следует проявлять осторожность для обеспечения того, чтобы такая практика не сказывалась негативно на деятельности миссии (см. пункт 19 ниже).

Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

16. Как указано в докладе Генерального секретаря о предлагаемом бюджете на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/788, пункт 1), испрашиваются ассигнования в размере 42 395 100 долл. США брутто (40 868 100 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму в размере 1 376 100 долл. США. Испрашиваемая сумма отражает увеличение на 0,2 процента (20 800 долл. США) в валовом выражении сметных расходов по сравнению с суммой ассигнований на текущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Предлагаемый бюджет отражает сокращение на

8,7 процента расходов по гражданскому персоналу и на 8,3 процента — суммы налогообложения персонала, что будет компенсировано увеличением на 0,1 процента расходов по военному персоналу, на 11,8 процента — оперативных расходов и на 43,3 процента — расходов по другим программам.

17. В связи с представлением бюджета Консультативный комитет приветствует выполнение его рекомендации о включении в бюджет добровольных взносов при условии согласия Генеральной Ассамблеи.

18. Предлагаемое штатное расписание миссии включает 35 сотрудников гражданской полиции, 44 международных сотрудника и 147 местных сотрудников (там же, таблица 2). Это штатное расписание отражает чистое сокращение числа должностей на 39 должностей местного разряда, обусловленное привлечением внешних подрядчиков для оказания услуг по уборке помещений и организации общественного питания.

19. На основании доклада Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года основана на следующих показателях доли вакантных должностей: международный персонал — 6,5 процента и местный персонал — 5 процентов (там же, приложение I.C, пункты 1 и 7). Комитет отмечает, что показатель по международному персоналу ниже, чем тот, который был указан в отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/739) и составлял 10 процентов. По просьбе Комитета ему сообщили о том, что показатель доли вакантных должностей, составляющий 6,5 процента, был обусловлен опытом миссии.

20. Как указано в пункте 16 выше, предлагаемый бюджет отражает увеличение на 43,3 процента расходов по другим программам. На основании доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Сил (A/55/788, приложение I.C, пункт 29), Консультативный комитет отмечает, что это увеличение обусловлено ростом потребностей в области профессиональной подготовки по вопросам выполнения административных вспомогательных функций в целях совершенствования навыков персонала ВСООНК в таких сферах, как связь, закупки, работа с кадрами, обслуживание генераторов и учет эксплуатации автотранспортных средств.

21. Что касается профессиональной подготовки в области закупочной деятельности, то Консультативный комитет приветствует выполнение его рекомендации, содержащейся в его докладе от 10 апреля 2000 года (A/54/841/Add.4, пункт 25), о том, чтобы с учетом значительной децентрализации и передачи на места закупочных функций разработать гораздо более целенаправленную программу профессиональной подготовки по вопросам закупок, охватывающую соответствующий персонал всех миссий в этом районе. На основании доклада Генерального секретаря о бюджете (A/55/788, приложение IV) Консультативный комитет отмечает, что персонал миссии будет привлекаться к занятиям в рамках двух соответствующих учебных курсов.

22. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, изложены в отчете об исполнении бюджета (A/55/788, пункт 3). **Консультативный комитет рекомендует утвердить сумму в размере**

41 019 000 долл. США брутто (39 492 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, включая сумму в размере 20 173 000 долл. США, которая представляет собой добровольные взносы правительств Кипра (13 673 000 долл. США) и Греции (6 500 000 долл. США).
